

เลขรับ 8537
วันที่ 05 พ.ค. 2566
เวลา.....น.



ที่ มท ๐๒๐๔.๔/ว ๓๕๖๓

กลุ่มงานอำนวยการ
เลขรับ ๙๗๘
วันที่รับ ๕ พ.ค. ๒๕๖๖
กระทรวงมหาดไทย
ถนนอัษฎางค์ กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๘ พฤษภาคม ๒๕๖๖

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์การสมัครเข้าร่วมโครงการอบรม "Certificate of Advanced Studies in Public Governance and Administration (CAS PGA)"

สำนักงานจังหวัดตาก
เลขรับ 2074
วันที่ 05 พ.ค. 2566
เวลา.....น.

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดทุกจังหวัด

ด้วยกระทรวงมหาดไทยได้รับหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสมาพันธ์รัฐสวิสประจำประเทศไทย ที่ ๔๕/๒๐๒๓ ลงวันที่ ๔ เมษายน ค.ศ. ๒๐๒๓ แจ้งว่า ได้นำส่งเอกสารข้อมูลจากวิทยาลัย Swiss School of Public Governance (SSPG) สถาบัน Swiss Federal Institute of Technology Zurich (ETH) แจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการสมัครเข้าร่วมโครงการอบรม "Certificate of Advanced Studies in Public Governance and Administration (CAS PGA)"

กระทรวงมหาดไทย จึงขอความร่วมมือในการประชาสัมพันธ์โครงการอบรม "Certificate of Advanced Studies in Public Governance and Administration (CAS PGA)" ซึ่งจัดขึ้นโดยวิทยาลัย SSPG ระหว่างวันที่ ๒๔ สิงหาคม ถึงวันที่ ๘ กันยายน ๒๕๖๖ ณ นครซูริก สมาพันธ์รัฐสวิส ทั้งนี้ มีผู้สนใจสามารถสมัครเข้าร่วมโครงการฯ โดยตรงได้ที่ <https://shorturl.at/jBGNy> ภายในวันที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๖๖ และสามารถศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสมัครได้ที่ www.sspg.ethz.ch หรือติดต่อสอบถามข้อมูลจาก นาย Cedric Bolli ผู้อำนวยการโครงการของวิทยาลัย SSPG ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ cbolli@ethz.ch

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการ

ขอแสดงความนับถือ

(นายพรพจน์ เพ็ญพาส)
รองปลัดกระทรวงมหาดไทย ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงมหาดไทย

สำนักงานปลัดกระทรวง
กองการต่างประเทศ
โทรศัพท์ ๐ ๒๒๒๕ ๗๓๑๘
โทรศัพท์ (มท.) ๕๐๔๑๗



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กระทรวงมหาดไทย สำนักงานปลัดกระทรวง โทร.(มท.) ๕๐๔๑๗

ที่ มท ๐๒๐๔.๔/ว ๓๕๖๒

วันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๕๖๖

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์การสมัครเข้าร่วมโครงการอบรม “Certificate of Advanced Studies in Public Governance and Administration (CAS PGA)”

เรียน หัวหน้าส่วนราชการระดับกรม หัวหน้าหน่วยงานรัฐวิสาหกิจในสังกัดกระทรวงมหาดไทย หัวหน้าหน่วยงานในสังกัดสำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย และหัวหน้าสำนักงานรัฐมนตรี กระทรวงมหาดไทย

ด้วยกระทรวงมหาดไทยได้รับหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสมาพันธ์รัฐสวิสประจำประเทศไทย ที่ ๔๕/๒๐๒๓ ลงวันที่ ๔ เมษายน ค.ศ. ๒๐๒๓ แจ้งว่า ได้นำส่งเอกสารข้อมูลจากวิทยาลัย Swiss School of Public Governance (SSPG) สถาบัน Swiss Federal Institute of Technology Zurich (ETH) แจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการสมัครเข้าร่วมโครงการอบรม “Certificate of Advanced Studies in Public Governance and Administration (CAS PGA)”

กระทรวงมหาดไทย จึงขอความร่วมมือในการประชาสัมพันธ์โครงการอบรม “Certificate of Advanced Studies in Public Governance and Administration (CAS PGA)” ซึ่งจัดขึ้นโดยวิทยาลัย SSPG ระหว่างวันที่ ๒๔ สิงหาคม ถึงวันที่ ๘ กันยายน ๒๕๖๖ ณ นครซูริก สมาพันธ์รัฐสวิส ทั้งนี้ มีผู้สนใจสามารถสมัครเข้าร่วมโครงการฯ โดยตรงได้ที่ <https://shorturl.at/jBGNy> ภายในวันที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๖๖ และสามารถศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสมัครได้ที่ www.sspg.ethz.ch หรือติดต่อสอบถามข้อมูลจาก นาย Cedric Bolli ผู้อำนวยการโครงการของวิทยาลัย SSPG ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ cbolli@ethz.ch

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการ

(นายพรทจน์ เพ็ญพาส)

รองปลัดกระทรวงมหาดไทย ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงมหาดไทย



กระทรวงมหาดไทย
 กองกลาง สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
 วันที่ 24 เม.ย. 2566
 เลขที่ 20100
 เวลา C.H. ๒๕๖

กองการต่างประเทศ
 สำนักงานปลัดกระทรวง
 วันที่ 24 เม.ย. 2566
 เลขรับ 942
 เวลา 1๒.๕๕

ที่ กต ๐๕๐๒/ว. ๗๔๑

ถึง กระทรวงมหาดไทย

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสมาพันธรัฐสวิสประจำประเทศไทย ที่ ๔๕/๒๐๒๓ ลงวันที่ ๔ เมษายน ค.ศ. ๒๐๒๓ นำส่งเอกสารข้อมูลจากวิทยาลัย Swiss School of Public Governance (SSPG) สถาบัน Swiss Federal Institute of Technology Zurich (ETH) แจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการสมัครเข้าร่วมโครงการโครงการอบรม “Certificate of Advanced Studies in Public Governance and Administration (CAS PGA)” ซึ่งจัดขึ้นโดยวิทยาลัย SSPG ระหว่างวันที่ ๒๔ สิงหาคม - ๘ กันยายน ๒๕๖๖ ณ นครซูริก สมาพันธรัฐสวิส ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลเพิ่มเติม ดังนี้

๑. โครงการ CAS PGA เป็นโครงการสำหรับผู้กำหนดนโยบายในหน่วยงานภาครัฐ โดยผู้สมัครเข้าร่วมโครงการต้องสำเร็จการศึกษาในระดับปริญญาโทหรือเทียบเท่า มีประสบการณ์การทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องไม่ต่ำกว่า ๓ ปี และสามารถสื่อสารเป็นภาษาอังกฤษได้ดี

๒. โครงการฯ จะจัดขึ้นที่สถาบัน ETH นครซูริก สมาพันธรัฐสวิส โดยผู้เข้าร่วมโครงการฯ จะต้องปฏิบัติตามมาตรการป้องกันการแพร่ระบาดของโควิด-๑๙ ของสถาบันฯ แม้ว่ารัฐบาลสมาพันธรัฐสวิสจะได้ออกเลิกข้อจำกัดในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคแล้ว รวมทั้งอาจมีการเปลี่ยนแปลงมาตรการ หากสถานการณ์การแพร่ระบาดมีการเปลี่ยนแปลง โดยสามารถติดตามข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับกฎระเบียบหรือมาตรการป้องกันโควิด-๑๙ ของรัฐบาลสมาพันธรัฐสวิสได้ทางเว็บไซต์ กระทรวงสาธารณสุขสมาพันธรัฐสวิส www.bag.admin.ch และข้อมูลเกี่ยวกับโครงการฯ ทางเว็บไซต์ของสถาบัน ETH www.ethz.ch/en

๓. ผู้สนใจสามารถสมัครเข้าร่วมโครงการฯ โดยตรงได้ที่ <https://shorturl.at/jBGNY> ภายในวันที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๖๖ และสามารถศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรับสมัครได้ที่ www.sspg.ethz.ch หรือติดต่อสอบถามข้อมูลจากนาย Cédric Bolli ผู้อำนวยการโครงการของวิทยาลัย SSPG ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ cbolli@ethz.ch

ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอความอนุเคราะห์หน่วยงานของท่านประชาสัมพันธ์ข้อมูลเกี่ยวกับโครงการอบรมดังกล่าวต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา



กรมยุโรป
 กระทรวงการต่างประเทศ
 โทร. ๐๒ ๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๒๑
 โทรสาร ๐๒ ๖๔๓ ๕๑๔๑



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

EMBASSY OF SWITZERLAND TO THAILAND, CAMBODIA
AND LAO PDR

Regional Consular Center

No. 45 / 2023

The Embassy of Switzerland in Thailand presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand and has the honour to enclose herewith a factsheet from the Swiss School of Public Governance of the Swiss Federal Institute of Technology Zurich, related to the training program "Certificate of Advanced Studies in Public Governance and Administration (CAS PGA)" 2023. The CAS PGA is specifically designed for decision-makers from the public sector and will be held in Zurich from 24 August to 8 September 2023.

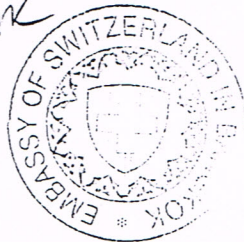
The application window for the CAS PGA 2023 will be open until 15 June 2023. Information on the application process can be found here <https://sspq.ethz.ch/education/caspga/Apply.html>.

Interested candidates may contact Mr. Cédric Bolli (cbolli@ethz.ch) before applying for any questions.

The Embassy would highly appreciate it if the Ministry could forward aforementioned factsheet to the relevant Ministries and Government Authorities of the Kingdom of Thailand.

The Embassy of Switzerland in Thailand wishes to thank the Ministry for its kind support and avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand the assurances of its highest consideration.

Bangkok, 04 April 2023



Encl.
Factsheet CAS ETH in Public Governance and Administration 2023

Ministry of Foreign Affairs
of the Kingdom of Thailand

Bangkok

Factsheet CAS in Public Governance and Administration 2023 - Admission Requirements

This document contains important information regarding the admission requirements for the CAS in Public Governance and Administration (CAS PGA) 2023, offered by the Swiss School of Public Governance (SSPG) of ETH Zurich.

Please read it carefully. If you have any questions, do not hesitate to contact Mr. Cédric Bolli, Programme Manager SSPG, at cbolli@ethz.ch.

1. Formal Admission Requirements

The formal admission requirements for the programme are the following:

- a. Master's degree or equivalent educational qualifications
- b. A minimum of three years of professional experience
- c. Fluency in English

2. Potential Requirements Pertaining to COVID-19 Protective Measures

The block course of the CAS PGA 2023 programme will take place onsite at the campus of the ETH in Zurich, Switzerland. Therefore, in addition to the formal admission requirements, our programme is subject to any potential COVID-19 protective measures of ETH Zurich.

Alongside the decision of the Swiss government to lift all remaining COVID-19 restrictions as of 1 April 2022, ETH Zurich also withdrew all pandemic regulations. However, please note that this might be subject to change depending on how the situation in Switzerland and worldwide evolves.

To stay up to date on any potential measures and ordinances adopted by the Swiss government regarding COVID-19, visit the website of the Swiss Federal Office of Public Health (FOPH) at www.bag.admin.ch (on the top right you can select the language, e.g. "EN" for English). Similarly, to stay up to date on any potential changes regarding protective measures at ETH Zurich visit the ETH Zurich website at www.ethz.ch/en.

It is the sole responsibility of the participant to bear with any health risks associated with his/her participation in the CAS PGA.

3. Requirements for Financial Assistance

A limited number of scholarships are available for particularly outstanding candidates. In addition to the formal admission requirements listed above, candidates interested in applying for a scholarship need to also fulfil the following criteria:

- a. Be a resident of a "low-income country" or "lower-middle-income country" as defined by the World Bank. The determining factor here is the country of employment / residence and not the citizenship.

- b. Not work for an institution with a professional development fund supporting employee participation in foreign academic programmes.
- c. Not having secured funding through a third-party organisation.

For more information about our scholarships, please visit our website at www.sspg.ethz.ch.

4. Application Process

There are two application processes, one for the CAS PGA 2023 programme itself and one for financial assistance (scholarships).

Candidates that are not interested or do not qualify for financial assistance may directly apply to the programme. The application window for the CAS PGA 2023 programme will open on 1 January 2023 and close on 15 June 2023.

Candidates interested in financial assistance who met the necessary requirements have to first apply for a scholarship before applying to the programme itself in a second step. Only in case that a scholarship is awarded will the applicants be instructed to apply to the programme. The application window for scholarships will open on 1 January 2023 and close on 28 February 2023.

The SSPG uses a rolling admissions process. Applications will be accepted from the first day of the application window onwards and continually evaluated until all available slots have been awarded to qualified candidates. The application process is competitive. The submission of an application does not guarantee that financial assistance will be awarded or that the applicant will be admitted to the programme.

For more information about the application process, please visit our website at www.sspg.ethz.ch.

Swiss School of Public Governance of ETH Zurich

Swiss School of Public Governance (SSPG) is a centre of teaching and research for questions of governance in the public sector. The SSPG offers innovative education programmes for professionals from the public administration, the private sector, international organisations and NGOs. The SSPG combines a global vision with the experiences of Switzerland in matters of governance. As part of the Department of Management, Technology, and Economics, the SSPG leverages the strengths of multiple ETH Departments works in an interdisciplinary manner in close cooperation with other institutions and centres.

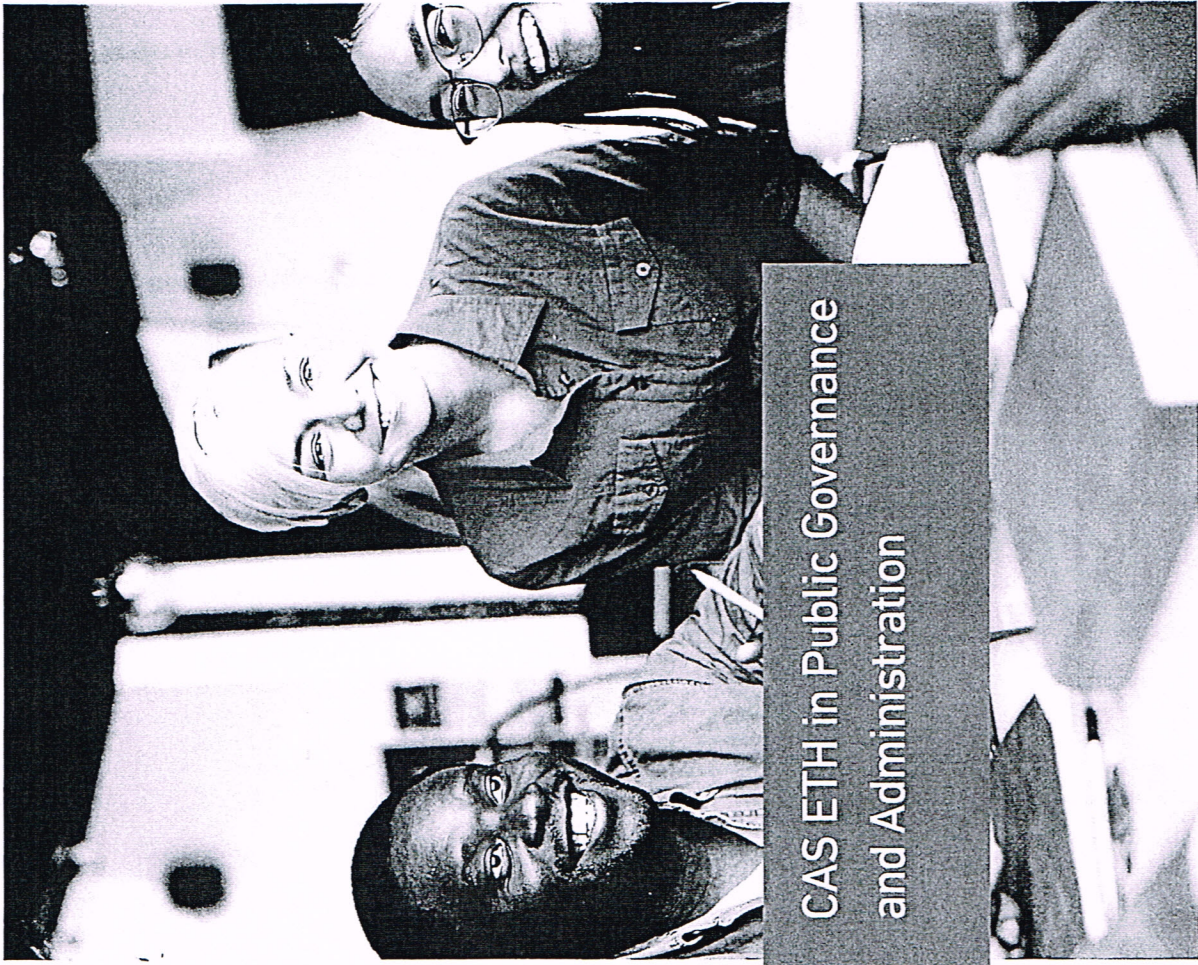
Director

Professor Ursula Renold

Programme Manager

Eric Bolli, ebolli@ethz.ch, Tel. +41 44 632 8254

www.sspg.ethz.ch



CAS ETH in Public Governance
and Administration

MS CAS ETH in Public Governance and Administration

Learning objectives
Participants learn to:
understand key governance frameworks and international blueprints
comprehend underlying drivers and challenges affecting governance
dissect multi-dimensional policy issues
lead effectively across the spectrum of technical, human and conceptual challenges

Target group
The programme is designed for an international audience. It targets motivated and accomplished junior to mid-level professionals from the public sector as well as professionals from the private sector, international organisations and NGOs, who are working on governance-related matters or are planning to do so in the future.

Professional perspectives
Programme graduates are enabled to take on leading roles in governance-related matters in their current and future positions.

Admission requirements
Master's degree acknowledged by ETH or equivalent educational qualifications, a minimum of three years of professional experience and fluency in English.

Language of instruction
English

Structure and dates
Intensive 15-day on-site course at the end of August and beginning of September 2023 on the campus of ETH Zurich, followed by a CAS thesis. For the specific dates, please visit our website (www.cas-pga.ethz.ch).

Fees
CHF 8,900 (excl. ETH registration fee of CHF 50/150)

Limited number of scholarships available. For more information, please visit our website.

Credits
15 ECTS

Application window
Application window opens on 1 January 2023



Photo: ETH Zurich, Giulia Marthaler
Professor Joël Mesot
President of ETH Zurich

«ETH Zurich has always had an international outlook and commitment for global affairs. The CAS ETH PGA enriches the university's offers for continuing education. The programme provides the next generation of public sector leaders with critical input to tackle global challenges. As one of the world's top-ranked universities and located in a country well-known for effective governance, ETH Zurich is uniquely positioned to host this programme.»

Certificate of Advanced Studies ETH in Public Governance and Administration (15 ECTS)

15-day on-site course

Block I: Contemporary Governance

Introduction to Governance SDGs & Gender Equality Law & Financial Analysis Policy Analysis & Implementation

Block II: Public Management

Leadership & Strategy Public Management Negotiations & Conflict Management

Block III: Policy Domains

Health & Technology Environment & Trade Food & Agriculture Education Urbanisation

CAS thesis

Group assignment

Programme content

Certificate of Advanced Studies ETH in Public Governance and Administration (15 ECTS)

15-day on-site course

Block I: Contemporary Governance

Introduction to Governance	SDGs & Gender Equality	Law & Financial Analysis	Policy Analysis & Implementation
----------------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------------

Block II: Public Management

Leadership & Strategy	Public Management	Negotiations & Conflict Management
-----------------------	-------------------	------------------------------------

Block III: Policy Domains

Health & Technology	Environment & Trade	Food & Agriculture	Education	Urbanisation
---------------------	---------------------	--------------------	-----------	--------------

CAS thesis

The programme consists of an intensive 15-day on-site course at ETH Zurich, followed by a CAS thesis. The on-site course encompasses a sequence of one- or half-day modules, which are clustered around three interdisciplinary learning blocks: contemporary governance, public management and policy domains. The programme is structured around innovative, competency-based learning experiences, including expert lectures, simulations, peer-to-peer learning, best practices analyses, group discussions as well as a field trip. Additionally, throughout the two on-campus weeks, participants will be working on a group assignment to integrate the various course inputs into a coherent analysis.

Particular emphasis is given to the composition of the participant group by ensuring an international cohort of various nationalities and professional backgrounds that enhances the learning experience through intercultural exchange and teamwork.

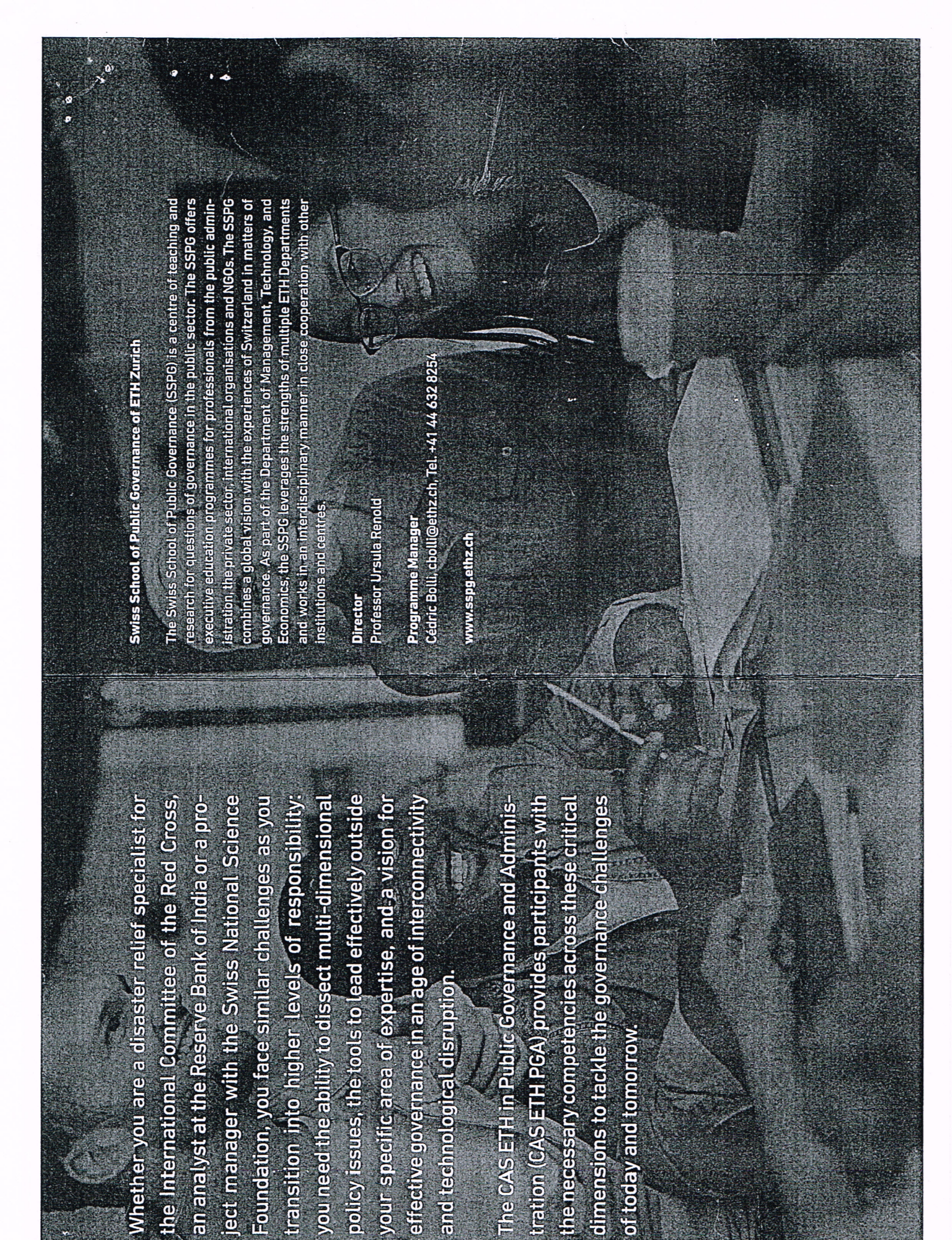
After the 15 days in Zurich, participants write a CAS thesis over the course of the following three months, in which they apply the learning to their own professional context. This allows participants to synthesise and apply the knowledge and tools gained throughout the course.

www.cas-pga.ethz.ch



Dr Peter Maurer
President of the International Committee of the Red Cross

«I highly recommend the CAS ETH-PGA at ETH Zurich for public sector professionals from across the globe who want to take on the most challenging problems in their communities. The programme builds on your existing knowledge and will boost your ability to plan, manage, and assess high-impact initiatives.»



Whether you are a disaster relief specialist for the International Committee of the Red Cross, an analyst at the Reserve Bank of India or a project manager with the Swiss National Science Foundation, you face similar challenges as you transition into higher levels of responsibility: you need the ability to dissect multi-dimensional policy issues, the tools to lead effectively outside your specific area of expertise, and a vision for effective governance in an age of interconnectivity and technological disruption.

The CAS ETH in Public Governance and Administration (CAS ETH PGA) provides participants with the necessary competencies across these critical dimensions to tackle the governance challenges of today and tomorrow.

Swiss School of Public Governance of ETH Zurich

The Swiss School of Public Governance (SSPG) is a centre of teaching and research for questions of governance in the public sector. The SSPG offers executive education programmes for professionals from the public administration, the private sector, international organisations and NGOs. The SSPG combines a global vision with the experiences of Switzerland in matters of governance. As part of the Department of Management, Technology, and Economics, the SSPG leverages the strengths of multiple ETH Departments and works in an interdisciplinary manner in close cooperation with other institutions and centres.

Director

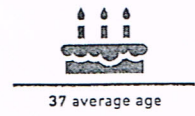
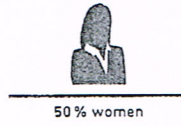
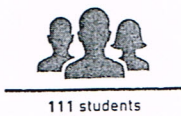
Professor Ursula Renold

Programme Manager

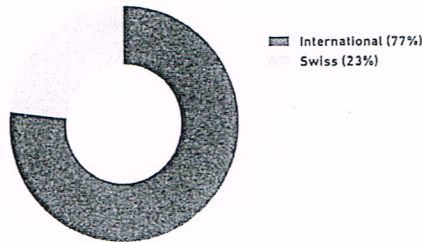
Cédric Bolli, cbolli@ethz.ch, Tel. +41 44 632 8254

www.sspg.ethz.ch

CAS ETH in Public Governance and Administration (CAS ETH PGA)
Participants profile 2017–2021



Nationality



Sector

